

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/35/105  
S/13804

19 February 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать пятая сессия  
Пункт 50 первоначального перечня\*  
ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ  
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать пятый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
Представительства Вьетнама при Организации Объединенных  
Наций от 15 февраля 1980 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вашему Превосходительству памятную записку министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам о безрассудном расширении с 17 февраля 1979 года властями Китая своих преступных планов и действий против Вьетнама и просить Ваше Превосходительство распространить эту памятную записку и настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

НГУЕН НГО ЗУНГ  
Посол  
Временный поверенный в делах

\* A/35/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам о безрассудном расширении с 17 февраля 1979 года властями Китая своих преступных планов и действий против Вьетнама

(Обзор фактов, имевших место в течение года, начиная с 17 февраля 1979 года, когда власти Китая развязали агрессивную войну против Вьетнама.)

После того как целый ряд замыслов и открытых действий властей Китая против Вьетнама с начала 1978 года потерпел неоднократный провал, в 1979 году китайские власти стали проводить еще более безрассудную, чем прежде, враждебную политику против Вьетнама во всех областях: военной, политической, экономической, дипломатической и общественной. Такая политика является важной составной частью внешней политики Пекина, характеризующейся усилением сговора с империализмом, в частности с империализмом США, и направленной против мира, национальной независимости, демократии и социализма и на достижение целей экспансионизма и великодержавного гегемонизма. Они раскрыли свои истинные намерения реакционеров и предателей, подрывающих давнюю дружбу между вьетнамским и китайским народами, серьезно угрожая миру и стабильности в Юго-Восточной Азии.

#### I. ВЛАСТИ КИТАЯ БЕЗОТВЕТСТВЕННО РАЗВЯЗАЛИ В ФЕВРАЛЕ 1979 ГОДА АГРЕССИВНУЮ ВОЙНУ ПРОТИВ ВЬЕТНАМА

Несколько лет назад наряду с проведением враждебных актов, направленных на ослабление Вьетнама, власти Китая стремились к вторжению во Вьетнам с двух стратегических направлений: на юго-западной и северной границах. В начале 1979 года после крупной победы народа и армии Вьетнама, отбившего агрессивные нападения вооруженных банд Пол Пота - Иенг Сари с юго-запада, и великой победы народа Кампучии, свергнувшего режим геноцида клики Пол Пота - Иенг Сари, китайские войска прорвались на одном из стратегических направлений. Не желая признавать свои поражения, согласно своему заранее задуманному плану и при поддержке империалистов, в частности империалистов США, 17 февраля 1979 года власти Китая, лихорадочно мобилизовав 600-тысячную армию, вооруженную сотнями танков и тысячами артиллерийских орудий, организовали вторжение во Вьетнам с севера.

Следуя примеру империалистических захватчиков, власти Китая нарушили независимость, суверенитет и территориальную целостность Социалистической Республики Вьетнам, выступили против национальной независимости и социализма, грубо попрали основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права и тем самым полностью раскрыли свой экспансионистский и гегемонистский характер.

В ходе этой агрессивной войны власти Китая совершили варварские преступления, с негодованием осужденные всем человечеством. Определенно, эта крайне жестокая война велась на уничтожение. На протяжении тысяч километров в пограничных районах Вьетнама китайские агрессоры полностью разрушили большинство провинциальных центров, городов, деревень, а также экономические и культурные учреждения и предприятия коммунального обслуживания. Они хладнокровно расправлялись с гражданским населением Вьетнама, в основном со стариками, женщинами, детьми, они уничтожили все источники и средства существования, даже экологию окружающей среды. Хотя власти Китая пытались оправдаться и утаить правду от общественности, они не могут скрыть этих преступлений и избежать ответственности.

Перед лицом агрессии со стороны властей Китая народ Вьетнама, в едином порыве миллионов людей, вновь стал на защиту своей Родины, полный решимости защитить ее священную независимость, суверенитет и территориальную целостность. Справедливая борьба народа Вьетнама, решительно поддержанная всем человечеством, завершилась славной победой. Несправедливая война властей Китая потерпела полное поражение: в военном, политическом, экономическом и дипломатическом отношениях.

## II. ПОСЛЕ ТЯЖЕЛОГО ПОРАЖЕНИЯ В АГРЕССИВНОЙ ВОЙНЕ ПРОТИВ ВЬЕТНАМА ВЛАСТИ КИТАЯ ПРИСТУПИЛИ К РАСШИРЕНИЮ ВООРУЖЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПОДРЫВ ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО СУВЕРЕНИТЕТА ВЬЕТНАМА, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К НАПРЯЖЕННОМУ ПОЛОЖЕНИЮ В ПОГРАНИЧНЫХ РАЙОНАХ МЕЖДУ ДВУМЯ СТРАНАМИ

Потерпев серьезное поражение, власти Китая были вынуждены заявить о выводе своих войск. Однако китайские солдаты были незаконно размещены в более чем десяти пунктах на территории Вьетнама, которые они оккупировали в период вторжения в феврале 1979 года. В этих местах они прорыли многочисленные траншеи, возвели большое число укреплений и продолжают накапливать боевые средства и технику.

После объявления Китаем 16 марта 1979 года о полном выводе своих войск из Вьетнама власти Китая усилили свои вооруженные провокации на суше, в воздушном и морском пространстве, совершая все больше преступлений против народа Вьетнама.

Вдоль сухопутной границы они совершили более 1 500 провокационных актов, из которых более 50 процентов представляли собой винтовочные и артиллерийские обстрелы, около 30 процентов — засады и нападения на территорию Вьетнама. В результате этого сотни гражданских лиц и пограничников Вьетнама были убиты или ранены, сотни других людей были похищены, сотни жилых домов были разрушены до основания. Большое число буйволов, коров и лошадей были убиты или угнаны, а тысячи гектаров обрабатываемых земель и лесов стали непригодными для использования.

В воздушном пространстве авиация Китая совершила сотни вторжений в воздушное пространство Вьетнама в ряде пограничных провинций. В некоторых случаях самолеты значительно углублялись в воздушное пространство Вьетнама на удаление от 10 до 20 километров от границы.

На море китайские катера и корабли, включая подводные лодки, более 4 000 раз вторгались в территориальные воды Вьетнама на протяжении от Куаигнинь до Куангнам-Дананг. Власти Китая нагло определили так называемые "четыре опасные зоны" в международных и вьетнамских территориальных водах вокруг островов Хоангса (Парасельские), запретив полеты самолетов по международным авиалиниям над этими районами. Они возвели ряд военных сооружений на островах Хоангса (Парасельские), которые они оккупируют с 1974 года. Они по-прежнему выдвигают необоснованные претензии на острова Тронгса (Спратли), принадлежащие Вьетнаму, и возмутительным образом требуют вывода вьетнамских войск с этого архипелага. Они подписали контракты с американскими компаниями о разведке и разработке нефти и газа в заливе Бакбо (Тонкинском) и вокруг островов Хоангса (Парасельские).

Все вышеуказанные действия беззастенчиво осуществлялись в нарушение территориального суверенитета Вьетнама, серьезно угрожали его безопасности и препятствовали и подрывали нормальную деятельность его народа в пограничных и прибрежных районах.

III. ВЛАСТИ КИТАЯ ВСЕ БОЛЬШЕ УСЛОЖНЯЮТ ПОЛОЖЕНИЕ, ПРЕДЪЯВЛЯЮТ ВЬЕТНАМУ ОСКОРБИТЕЛЬНЫЕ ОБВИНЕНИЯ В НАДЕЖДЕ ПОДОРВАТЬ ЕГО МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРЕСТИЖ, БОЕВУЮ СОЛИДАРНОСТЬ МЕЖДУ НАРОДАМИ ВЬЕТНАМА, ЛАОСА И КАМПУЧИИ, ПОСЕЯТЬ РАЗДОР МЕЖДУ СТРАНАМИ АСЕАН И СТРАНАМИ ИНДОКИТАЯ И ОКРУЖИТЬ И ИЗОЛИРОВАТЬ ВЬЕТНАМ

За последний год власти Китая, преследуя самые злонамеренные цели, тесно координируя свои действия с империалистами США и другими реакционными силами, совершили ряд гнусных акций против Вьетнама во всем мире.

Они развязали кампанию по так называемой "проблеме преследуемых жителей Вьетнама и Индокитая", пытались всеми возможными средствами клеветнически обвинить и очернить Вьетнам и исказить правду в вопросе о вьетнамцах-эмигрантах, возникшем в результате агрессивной войны США и неокOLONиализма в прошлом и агрессивной войны китайских экспансионистов и опасности войны в настоящее время.

Злоупотребляя любым международным форумом, особенно Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, они мобилизовали свою огромную пропагандистскую машину для искажения фактов о действительном положении в Кампучии для предъявления наглых требований о выводе вьетнамских войск из Кампучии и грубого вмешательства во внутренние дела Народной Республики Кампучии и в законные отношения между Вьетнамом и Кампучией, которые отвечают положениям Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Они сделали все, чтобы сохранить политический труп клики Пол Пота - Иенг Сари, свергнутой народом Кампучии, и оказали ей всевозможную помощь в надежде восстановить этот режим геноцида в Кампучии, использовав Кампучию в качестве плацдарма для противодействия Вьетнаму и экспансии в Юго-Восточную Азию.

/...

Они постоянно проникали в Лаос для подрыва его изнутри, для организации мятежей и подрывной деятельности против лаосской революции в попытке использовать территорию Лаоса, вклинивающуюся во Вьетнам с запада.

Они прибегали к различного рода измышлениям, с тем чтобы посеять раздор между Вьетнамом и Лаосом и Кампучией, подорвать боевую солидарность между этими тремя народами Индокитая, которые борются плечом к плечу против их общих врагов.

Они заявили о так называемой "опасности со стороны Вьетнама" для Таиланда и других стран АСЕАН в попытке посеять раздор и обратить их против Вьетнама и других стран Индокитая.

Они подстрекали и склонили ряд стран к прекращению или сокращению экономической помощи Вьетнаму.

Хотя власти Китая всеми правдами и неправдами пытались принизить авторитет Вьетнама, заблокировать и изолировать его на международной арене, все их злобные потуги были сведены на нет народом Вьетнама, на стороне которого справедливость и сознание прогрессивного человечества.

IV. ВЛАСТИ КИТАЯ ЗАТРУДНЯЮТ ХОД ПЕРЕГОВОРОВ МЕЖДУ  
ВЬЕТНАМОМ И КИТАЕМ, ИЗБЕГАЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ  
ВСЕХ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ДВУМЯ  
СТРАНАМИ

Благодаря доброй воли Вьетнама с 18 апреля 1979 года до настоящего времени проведено 15 заседаний в ходе переговоров на уровне заместителей министров иностранных дел по урегулированию проблем, касающихся отношений между Вьетнамом и Китаем.

Уже на первом заседании делегация Вьетнама, стремясь к выполнению цели, поставленной двумя сторонами, представила предложение, состоящее из трех пунктов об "основных принципах и содержании соглашения по вопросам отношений между Вьетнамом и Китаем". Данное предложение включает: срочные меры по обеспечению гарантии мира и стабильности в пограничных районах обеих стран и восстановлению нормальных отношений между двумя странами на основе принципов мирного сосуществования и урегулирования всех пограничных и территориальных вопросов на основе принципа уважения статуса-кво исторически сложившейся границы. Это предложение является обоснованным и всеобъемлющим и направлено на решение как срочных вопросов, возникших в результате недавней войны, так и основных вопросов, касающихся отношений между двумя странами. Широкие круги общественности приветствовали и высоко оценили предложение Вьетнама, состоящее из трех пунктов, и рассматривают его как важную мирную инициативу.

Однако китайская сторона настаивала на своей противоположной позиции и отношении. С самого начала она всеми путями стремилась превратить двусторонние переговоры об урегулировании основных вопросов, касающихся отношений между Вьетнамом и Китаем, в обсуждение проблемы третьей страны, высокомерно вмешиваясь в отношения Вьетнама с Кампучией и с Лаосом и рассматривая это как предварительное условие успеха переговоров и установления нормальных отношений между Вьетнамом и Китаем.

Власти Китая настаивали на своем предложении по Вьетнаму, состоящем из восьми пунктов, которое отражает не что иное, как их политику экспансии и великодержавного гегемонизма и их темные замыслы добиться того, чего они не смогли достичь, используя все средства, включая агрессивную войну. Они потребовали от Вьетнама, чтобы он отказался от своей правильной политики обеспечения независимости и суверенитета и от международной солидарности, отказался от суверенитета на свою территорию, вошел в сферу влияния Китая и следовал его реакционной политике. Они категорически отказывались от обсуждения любого вопроса, поставленного вьетнамской стороной, и пытались уклониться от всех конструктивных предложений последней, прежде всего от предложения о срочных мерах по обеспечению гарантии мира и стабильности в пограничных районах обеих стран. Недавно они отвергли инициативу Вьетнама, предложившего, чтобы обе стороны обязались гарантировать, что с 15 по 22 февраля не будут осуществляться

враждебные вооруженные действия, будут прекращены все перестрелки в пограничных районах обеих стран, с тем чтобы позволить людям свободно провести Тэт (празднование лунного нового года).

Кроме того, они использовали стол переговоров, для того чтобы выдвинуть вопросы, совершенно не имеющие отношения к этим переговорам, одновременно с антивьетнамской кампанией, развязанной мировым империализмом и Китаем.

Мировой общественности с каждым днем становится яснее, что Китай пошел на переговоры не для решения проблем, не для восстановления нормальных отношений между Вьетнамом и Китаем, а для того, чтобы ввести в заблуждение общественность в Китае и во всем мире, замаскировать их новые военные авантюры против Вьетнама и еще больше вмешаться во внутренние дела Кампучии и Лаоса и, наконец, для того, чтобы посеять раздор между народами Вьетнама, Лаоса и Кампучии.

До настоящего времени переговоры были безуспешными. Это целиком связано с отсутствием доброй воли и высокомерием китайской стороны.

V. ВСЕ ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЯ УПОРСТВОВАТЬ В СВОИХ ЗАМЫСЛАХ  
ВТОРЖЕНИЕ ВО ВЬЕТНАМ, ВЛАСТИ КИТАЯ БЕЗРАССУДНО  
ВЕДУТ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ВСЕ БОЛЬШЕ УГРОЖАЮТ НОВОЙ  
АГРЕССИВНОЙ ВОЙНОЙ ПРОТИВ ВЬЕТНАМА

Наряду с их вооруженными провокациями и актами, направленными на затруднение переговоров между Вьетнамом и Китаем, власти Китая безрассудно ведут приготовления к новой военной аванюре против Социалистической Республики Вьетнам.

Фактически, все части китайской армии, вторгшиеся во Вьетнам в феврале 1979 года, все еще располагаются в районах, находящихся вблизи от Вьетнама. Численность сил, расположенных в непосредственной близости к вьетнамской границе, была увеличена с 12 дивизий до 15.

Численность личного состава каждого поста вдоль границы увеличена с одного отделения, одного взвода до одной роты, а в некоторых случаях даже до одного батальона. В наиболее важных районах на высотах и на пограничных проходах вдоль вьетнамской границы были оборудованы позиции ракетной и дальнобойной артиллерией. Танки и бронемашинны сосредоточены на каждом наступательном направлении во многих местах, всего на расстоянии нескольких десятков километров от границы. Все военные аэродромы на острове Хайнань, в Гуаньчжоу, автономном районе Гуаньси и провинции Юнан были усилены сотнями истребителей, бомбардировщиков и самолетов, оборудованных для установки мин.

В районах, расположенных вблизи к Вьетнаму как на суше, так и на море китайские войска днем и ночью осуществляют многочисленные крупные военные учения военно-морских, сухопутных и военно-воздушных сил на обширной территории, простирающейся на сотни километров.

Власти Китая также направили сотни агентов, включая реакционные элементы из числа китайского меньшинства, проживавших во Вьетнаме, на территорию Вьетнама для осуществления секретной шпионской деятельности, установления связи с агентами на местах в попытке вызвать общественные беспорядки внутри Вьетнама.

Они создали так называемую "ударную группу меньшинств" для проникновения в некоторые горные пограничные области Вьетнама, с тем чтобы подстрекать проживающих там людей и посеять среди них раздор.

В области психологии и общественного мнения власти Пекина пытаются вызвать ненависть к Вьетнаму среди китайцев. Они наградили "почетными званиями" сотни военных подразделений и военнослужащих, совершивших бесчисленные преступления в агрессивной войне против Вьетнама. Они организовали для таких солдат, окрещенных "героями", поездки во все населенные пункты Китая от Пекина и Шанхая до Синдзяна и т.д., с тем чтобы они рассказывали о своих "подвигах" и "опыте" агрессоров. Они поставили пьесы, выпустили фильмы, напечатали фотографии, мемуары и статьи в печати и т.д., бессовестным образом искажающие истину и клеветующие на Вьетнам, с тем чтобы обмануть китайский народ и армию. Они цинично использовали предателя Хоанг Хоанг Бан Хоана в их темных замыслах против Вьетнама. Одновременно различные китайские лидеры не прекращали нагло использовать такие угрозы, как "преподать Вьетнаму еще один урок".

Хуже всего является то, что они наращивали и расширяли сотрудничество с империализмом, главным образом с империализмом США, против революционного движения и мира. Они изо всех сил пытались играть роль жандарма в регионе, принадлежавшую империалистам, в надежде использовать союз с империализмом для совершенствования своей обороны против Советского Союза и Вьетнама, осуществления своих экспансионистских и гегемонистских целей, прежде всего в Юго-Восточной Азии.

После визита в январе 1979 года премьер-министра Китая Дэн Сяопина в Соединенные Штаты и визита в августе 1979 года вице-президента США Мондейла в Китай, недавний визит в начале января 1980 года министра обороны США Г. Брауна в Китай явился новым серьезным шагом в образовании реакционного союза.

Внимание общественности было обращено на тот факт, что китайская и американская стороны открыто и беззастенчиво заявили, что они достигли "совпадающих оценок" и что будут приняты "эффективные меры" против революционного движения народов мира.



В сущности империалисты США поддерживают власти Китая для противодействия Вьетнаму во всех областях. Они побудили Пекин вторгнуться во Вьетнам. Совместно с Пекином они поддержали и оказали помощь реакционным силам Кампучии. Они направили корабли седьмого флота в южные и юго-западные воды Вьетнама. Они в больших масштабах поставляли оружие Таиланду и пытались возродить военный агрессивный блок СЕАТС с целью противодействия Вьетнаму, Лаосу и Кампучии. Что касается властей Китая, которые стремятся к военному союзу с империализмом США, то они усиливают свои махинации и враждебные действия против Вьетнама. Наибольшую обеспокоенность вызывает то, что они, расширяя вооруженные провокации в пограничных районах с Вьетнамом как на суше, так и на море, лихорадочно готовятся к войне, используя крайне абсурдные предлоги, для того чтобы препятствовать вьетнамско-китайским переговорам.

Очевидно, что путем увеличения числа вооруженных провокаций, своими безрассудными военными приготовлениями по многим направлениям и во многих областях и своими непрекращающимися и наглыми угрозами войны власти Китая создают крайне напряженную обстановку, по-видимому, для того, чтобы в любое время развязать новую агрессивную войну, и угрожают безопасности Вьетнама и миру и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

Все вышеуказанные факты свидетельствуют о том, что за последний год власти Китая в тесном сотрудничестве с империалистами США и другими реакционерами и с помощью всяческих злобных, жестоких и вероломных уловок безрассудно проводят реакционную и враждебную политику по отношению к Вьетнаму. Такая политика серьезно подрывает независимость, суверенитет, территориальную целостность и высшие национальные интересы народа Вьетнама. Она также противоречит интересам народа Китая и подрывает мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

Высоко неся знамя национальной независимости и социализма, народ Вьетнама полон решимости сорвать любые агрессивные и враждебные попытки властей Китая и защитить свою независимость, суверенитет и территориальную целостность Родины, содействуя таким образом борьбе народов мира за мир, национальную независимость, демократию и социализм.

Народ Вьетнама всегда ценил давнюю дружбу между народами Вьетнама и Китая и всегда стремился к установлению нормальных отношений между Социалистической Республикой Вьетнам и Китайской Народной Республикой.

В интересах народов двух стран и на благо мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире правительство и народ Вьетнама решительно требуют, чтобы власти Китая раз и навсегда отказались от

всех враждебных замыслов и деятельности против Вьетнама, прежде всего немедленно прекратили всякую провокационную и вооруженную деятельность на территории Вьетнама, на суше, в воздухе и на море, немедленно прекратили военные приготовления и военные угрозы против Вьетнама, серьезно отнеслись к переговорам с вьетнамской стороной по урегулированию всех проблем в отношениях между Вьетнамом и Китаем, с тем чтобы гарантировать мир и стабильность в пограничных районах и восстановить нормальные отношения между двумя странами.

Китайская сторона должна понести всю ответственность за напряженное, ухудшающееся и серьезное положение в настоящее время в отношениях между Вьетнамом и Китаем.

Ханой, 12 февраля 1980 года

-----